

Mukanda ua Paulu kuli vaka FILIPU Citsindikisi

Paulu uasonekelele ou mukanda kuli vaka kut-siliela va mu Filipu mu miaka makumi atanu na limo na muaka umo hanima ya kutsa ca Yesu (61 AD). Uausonekele oku tele acili mu kamenga (1: 13), capuile mu Loma. Ou mukanda uausonekelele ku cikungulukilo cije cakele mu nganda ya Filipu. Tuasa kulilongesaho viavindende ha via Filipu mu livulu lia Vilinga. Filipu yapuile nganda yakama ya mbonge mu Masendonina. Kaha naua yapuile cikungulukilo cakulivanga cije civatungile mu Masendonina. Paulu na Silasi vaputukile eci cikungulukilo hamolika kaha naua vavahakele na mu kamenga ha vutsiki vumo oku tele vacili kuje (Vilinga 16).

Paulu hamo uakele na matumbe amengi mukusoneka ou mukanda. Ualikuasesele vintsimbu vimo mukutsatsela cikungulukilo ha vuana vuje vuvatumine omo vevuile nguavo ali mu kamenga (4: 10-19). Kaha naua uavalumbunuine tumamesi yendi muje vati uakelelelelemo mu kamenga kaha uahandekele viacili hali Timateo na Epafolonditusi ku cikungulukilo (2: 19-30) linga vavatambule muacili nakusingimika vuntuama vuavo.

Muvanavitumbikilamo:

1. Paulu aputuka mukanda mukuhinduisa cikungulukilo ca mu Filipu (1: 1-2).
2. Cakuhatako Paulu ahandeka vimpande vimo via katumamesi kendi na visinganieka vije

viakala navio (1: 3; 2:30).

3. Ambahoni ahane vishika viavingi via katumamesi muje muvanapande kuyoyelamo vaka Yesu (3: 1; 4:9).
4. Paulu amanusula nakutsantsela vantu va mu cikungulukilo ca mu Filipu ha vuana vuavo kaha nakuvatuma vihindu (4: 10-23).

¹ Kuhuminina kuli yange Paulu na Timateo, vangamba va Kilistu Yesu,

Ku voshe vantu va Njambi muli Kilistu Yesu vaje vali ku Filipu, hamo na vantuaama na vakuasi va cikungulukilo:

² Kavumbi na ciyulo vikale kuli yeni vije vihumina kuli Njambi Tatetu na Muene Yesu Kilistu.

Lilombelo lia Paulu ku Vantuama vendi

³ Njikatsantsela Njambi yange mu vintsimbu vioshe vije njikamianuka.

⁴ Mu malombelo ange oshe hali yeni voshe, njikalombela na nzolela,

⁵ kutsatsela muje mutunapangela hamo mu vipangi via muzimbu uacili kuhuma ha litangua lia kulivanga nakuheta kulelo.

⁶ Cilivene njatantekeya nguange uje uaputukile cipangi cacili muli yeni akacitualelelaho nakukufua ha litangua lia Yesu Kilistu.

⁷ Canjipande yange kuvua ngacije hali yeni voshe, omuo njamihaka ku mutima uange, omuo yeni voshe muli hamo nange mu kavumbi, mu vioshe, cipue njili mu kamenga, cipue mukua-mena na mukukolesa muzimbu uacili ngoo.

⁸ Omuo Njambi ikeye mukaleho uange uje atantekeya muje vati njimitonda yeni voshe na cizango cije cihuminina kuli Kilistu Yesu.

⁹ Kaha eli likelio lilombelo liange nguange cizango ceni citualeleleho mukukola cikuma, na mana nakumona ca vusunga,

¹⁰ linga muase kumona viacili nakupua vakulela nakuhona kapayo ha litangua lia Kilistu,

¹¹ mukashula na vushuka vuacili vuje vukeja kuhitila muli Yesu Kilistu ku vumpau nakushangazala ca Njambi.

Kuyoya cinapu Kilistu

¹² Njitonda yeni vavusamba vange mutantek-eye ngeci vije vinalingiua kuli yange vinakuasa kutuala muzimbu uacili kulutue.

¹³ Ha cuma eci linga vaka kuniunga lipela na voshe vatantekeye ngeci njili mu kamenga omuo ya Kilistu.

¹⁴ Kaha vaka kutsiliela vavengi vanakolesa muli Muene omuo ya kukala kuange mu kamenga, kaha vanasimpi cikuma mukuambulula lizi lia Njambi kuakuhona liova.

¹⁵ Vamo cilivene vambulula Kilistu na lifuua na vimpata, vuno honi vamo na cizango cacili.

¹⁶ Ava vakukotokela vacilinga omuo ya cizango, vatantekeya ngeci yange vananjihaka mu kamenga omuo yakuamena muzimbu uacili.

¹⁷ Ava vakulivanga vambuluile Kilistu na cimbembesi ca kulihalesa, keti mu vusunga vuno honi valinakuyongola ngeci vavuezeleleko ku tuyando tuange omuo njili mu kamenga.

¹⁸ Kaha vatihoni? Muli ili yoshe ngila, cipue mu kulikuisa cipue mu vusunga vumbanda lika valinakuambulula Kilistu, kaha ha cuma eci njivuahelela.

¹⁹ Cilivene, kaha njikavuahahelela. Omuo njatan-tekeya nguange kuhitila mu malombelo eni nakukuasa ca Cimbembesi ca Yesu Kilistu vikan-jipatula.

²⁰ Cizango cange cakama na kutsiliela cange ngeci kunjikevu shuama vuno honi nakusimpa coshe hano na vintsimbu vioshe Kilistu vaka-muhana kasingimiko mu muvila uange, cipue mu kuyoa cange cipue mu kutsa cange.

²¹ Omuo kuli yange kuyoya cinapu Kilistu, kaha kutsa cinapu nganio.

²² Nga muono hanga ucikala mu muvila, kaha eci cilumbununa vipangi viacili hali yange. Kaha tahi kunjasa kuhandeka cuma muka njapande kuhangula.

²³ Vananjipalakana ku viuma evi vivali. Cizango cange cinapu kuya nakukala na Kilistu, eci cikeco cinahiana cikuma.

²⁴ Vuno honi cakama cikuma omuo yeni, nga kunjaciyoya tahi.

²⁵ Njatan-tekeya muacili cuma eci, nankuma njatan-tekeya nguange njikakala nakutualelelaho neni voshe, omuo yakuvuezelela ceni nakuvua-helela mu lutsilielo,

²⁶ ngeci muli yange mukase kulihalesa kuje kuneha vumpau muli Kilistu Yesu omuo yakuija cange naua kuli yeni.

²⁷ Kaha katumamesi keni mu vuyoye kapue lika kaseho ya muzimbu uacili ua Kilistu linga

hamo njikeja nakumimona cipue hamo nji-uahiko, njikevue nguavo muakolesa mu cimbe-mbesi cimo lika, na mana amo aje atsiliela noku noku omuo ya lutsilielo lua muzimbu uacili,

²⁸ keti mukale na liova lia vitozi veni. Eci cikeco cimueso kuli vakevo ngeci mukavahiana, vuno honi ya kuovoka ceni cije cihuminina kuli Njambi.

²⁹ Omuo vanamitumbulaco nguavo omuo ya Kilistu, kumukatsiliela lika vuno honi naua mukayanda omuo yendi,

³⁰ neni muakundama ku nzita ije muamuene njakele nayo, naua hangavene ikeyo ije muli nakuivua injicili nayo.

2

Kulikehesa ca Kilistu na Vukama Vuendi

¹ Kaha nga kuli kulikolesa kumo muli Kilistu, kaha nga nakuzembeleka kumo kuhuma ha cizango cendi, kaha nga muli nakulitombola kumo muli Cimbembesi, nga ngozi imo cipue nga kulitetela,

² kaha njipuiseni uakuvuahelela mukukala na mana amo, na cizango cimo, nakupua umo mu cimbembesi na mana amo.

³ Keti mulinge cuma cimo na viyongola via cip-ululu cipue nakulishasha, vuno honi mukulikehesa kaha ambateni vakueni muvulemu kupulakana yenii vavenia.

⁴ Ketii mukale lika kulivuahelesa yenii vavenia vuno honi lingeni vije vivuahelesa na vakueni naua.

⁵ Kaleni na mana aua mukati keni, aje anapu eni muli Kilistu Yesu:

⁶ Uje cipuevene uakele mu cifua ca Njambi, vuno honi kayonguele kupua hamo na Njambi cuma cakukakateya.

⁷ Vuno honi ualipuisile ikeye vavenia uakuhona seho,

ualiambatele ngue ngamba,

kaha uasemukile mucifua ca vuntu.

⁸ Omuo uakele mucifua ca vuntu, ualikehesele ikeye vavenia nakuononoka noho kutsa, cipue vene ha kutsa ca ha cilindakano.

⁹ Nankuma, Njambi namujundula cikuma nakumuhana lizina lije lili helu lia mazina oshe,

¹⁰ linga ha lizina lia Yesu livuli lili lioshe likat-sikama,

muilu, na ha mavu, na muntsi lia mavu,

¹¹ kaha na ndaka ili yoshe ikambulula nguayo Yesu Kilistu ikeye Muene, ku vumpau vua Njambi Tate.

Tueni Ceke ha Mavu

¹² Nankuma, vacizango cange, ngue mumuno nonokelamo ntsimbu yoshe, nkuma hano honi, keti lika omuo njiliko vuno honi cikuma kuma nganjiuahiko, pangeleni kuovoka ceni na liova nakujujukua.

¹³ Omuo Njambi alinakupanga muli yeni, linga mukale na cizango nakupanga ha cipangi cendi cacili.

¹⁴ Pageni viuma vioshe kuakuhona kulinieni-eta cipue vimpata,

¹⁵ linga mukapue vakuhona kapayo nakusamba, vana va Njambi vakuhona kapayo mukati ka cikota ca lizangamena na makuli. Hali vakevo mukaviakuma ngue vieke ha mavu,

¹⁶ muka kakateye ku lizi lia muono, linga ha litangua lia Kilistu njikalihalesa nguange nzili yange na vipangi viange kuviaile muangoco.

¹⁷ Cipue vene nga vanjitila ngue viakunua ha nkombelo yakukombelela lutsilielo lueni, njivuahelela nakujolela neni voshe.

¹⁸ Mumolika vene neni naua munapande kuvuahelela nakujolela nange.

Timateo na Epafolonditusi

¹⁹ Njatsiliela muli Muene Yesu kutuma Timateo kuli yeni vuavuno linga akunjivuahelese na muzimbu uakuhuma kuli yeni.

²⁰ Kunjesi naueka uakulifua ngue ikeye, uje asa kushoshomua cihindu ceni.

²¹ Voshe valinakulimuena vije vivatonda vakevo vavenia, keti vije viatonda Yesu Kilistu.

²² Vuno honi muatantekeya vati Timateo muje muanalisholola vukaleho vuendi, ngue muje muana muakapanga na ishe, mukemo muana-panga hamo nange mu muzimbu uacli.

²³ Nankuma, njatsiliela kumutuma vuavuno kuya muje viuma muvikanjendelamo.

²⁴ Kaha njatsiliela muli Muene nguange nange naua vuavuno njija.

²⁵ Njasinganieka nguange cinapande kutuma Epafolonditusi kuli yeni, uje ikeye muanetu na muketu mutukapangela na muketu lisualale,

ikeye kanganda keni na mukuasi ku vipangi viange.

²⁶ Ikeye uamitonda cikuma yení voshe, kaha nashoto mutima omuo munevu nguavo navavalele.

²⁷ Cilivene navavalele, nakutonda kutsa. Vuno honi Njambi nakala na cikeketima hali ikeye, keti lika hali ikeye vuno honi na hali yange naua, nakunjitetela linga keti njikale na vusiua ha vusiua.

²⁸ Nankuma, njili nakutonda cikuma kumutuma linga muakuvuahhelele omo muakumumona naua, linga nange naua keti njishote mutima.

²⁹ Nkuma mutambuleni muli Muene na nzolela yoshe, nakuhana kasingimiko kuli vamala vangacije,

³⁰ omuo natondele kutsa ha vipangi via Kilistu nakuhaka muono uendi muvukalu linga amanese vipangi vieni kuli yange.

3

Vusunga Vuacili

¹ Mukumanusuila, vamuanetu, joleleni muli Muene. Kunjesi nashuama yakusonekela kuli yení vuima viakulifua, kaha eci cimikuasa yení.

² Litengeni kuli vaje vaka kulinga vupi, vaje tutali, litengeni kuli vaje vaka kunongesa ntsitu.

³ Omuo yetu tuapua vakulovoka va vusunga, vaje valemesa Njambi mu Cimbembesi, na vumpau muli Kilistu Yesu. Kaha kutuekutsiliela mu vuntu.

⁴ Cipue vene yange vavenia njili na cuma cakutsiliela mu vuntu. Nga kuli umo asinganieka nguendi ali na cuma ha kutsiliela mu vuntu, kaha yange njili naviavingi.

⁵ Kutuhuka ha litangua lia mucitanu na atatu, ku vantu va Isaleli, ku muyati ua Mbenjamine, Kahevelu uakusemuka ku Vahevelu, ngue ku lishiko lia Kafaliseo,

⁶ ngue ntuima yakama mukupakesa cikungulukilo, ngue ku vusunga vua lishiko kuakuhonoua mulonga.

⁷ Vuno honi viuma vioshe via nganio vije njakele navio, njavitandele kupua viangoco omuo ya Kilistu.

⁸ Cilivene njilinakutanda vioshe kupua viangoco omuo ha seho yakama ya kutantekeya Kilistu Yesu Muene uange. Omuo yendi njina-mono viuma vioshe kupua viangoco nakuvitanda viakuhona seho linga njinganiale Kilistu

⁹ nakukala muli ikeye, linga keti njikale na vusunga vuange lika vuje vuakundama ha lishiko, vuno honi vuje vuahitila mu lutsilielo muli Kilistu, vusunga vuje vuhuminina kuli Njambi vuje vuakundama ha lutsilielo.

¹⁰ Linga njitantekeye Kilistu na nzili ya kusanguka cendi, na kulipangela tuyando tuendi nakupua ngue ikeye mukutsa cendi,

¹¹ linga nga casiuha hamo vaka njisangule ku vatsi.

Kutunta kuheta naku Ntsongo

¹² Keti ngue nguavo njinahiana laja cuma eci cipue nguavo njinalele laja houé. Vuno honi

njilinakutualelelaho linga njicipuisse cange, omuo Kilistu Yesu nanjipuisa uendi.

¹³ Vamuanetu, kunjekusinganieka nguange njacipuisa cange, vuno honi cuma cimo njilinakulinga eci, kusuva viakunima nakutualelelaho na vije vilikulutue.

¹⁴ Njilinakutualelelaho lutue linga njiuane vuana vuje Njambi nanjisanena cikuma kuhitila muli Kilistu Yesu.

¹⁵ Yetu vaje tunakolo mu mana tunapande kukala na mana acifua eci, kaha nga mu vintsimbu vimo tusinganieka viakuliseza, kaha Njambi akacisholola naua kuli yen.

¹⁶ Tuyeni lika tukakateye mua vusunga kuli vije vitunauana.

¹⁷ Vamuanetu, lipandakaneneni hamo mu kunjitemuinina, hakeleni mana kuli vaje vayoya ngue muje mutualingile yetu.

¹⁸ Omuo ngue muje munjamilekesele laja vintsimbu viavingi na hano vene njimilekesa naua honi na misozi nguange, yoyeni ngue vitozi va cilindakano ca Kilistu.

¹⁹ Mamanusuililo avo akapua akunonga, njambi yavo ikeye mazimo avo na vumpau vuavo vuli mu shuama yavo, na mana akusinganieka via mavu lika.

²⁰ Vuno honi yetu vukalo vuetu vuli muilu, kaha hali vukevuo tulina kuvandamena Musesi, ikeye Muene Yesu Kilistu,

²¹ uje akatengulula mivila yetu ya kutsa yakuzeya kupua ngue muvila uendi ua vumpau, na nzili ije ikamulingisa linga anehe viuma vioshe kuli ikeye vavenia.

4

Vishika

¹ Nankuma, vamuanetu, vaje vanjazanga nacishota mutima, nzolela yange na cilongo cange hanga vinemana ngoo muli Muene, vamuanetu vanjazanga.

² Njilambelesa Eundiya na Sintike linga valitavasane muli Muene.

³ Kaha njikulomba nove naua mutuapangela hamo ua vusunga, kuasa ava vampuevo omuo vanapanga cikuma hamo nange mu vioshe mu muzimbu uacili na Kelemente na vaje voshe mutuapangelele hamo, vaje mazina avo ali mu livulu lia muono.

⁴ Joleleni muli Muene ntsimbu yoshe, naua njikahandeka nguange, joleleni.

⁵ Vantu voshe vatantekeye kalemeso keni. Muene alimuyehi.

⁶ Keti mushoshomue ha cuma cimo, vuno honi mu vioshe ha lilombe nakulihana nakutsantsela eceleni vije vimulomba vavitantekeye kuli Njambi.

⁷ Kaha ciyulo ca Njambi cije cipulakana kuvuisisa coshe, cikatulika mitima yeni na viyongola vieni muli Kilistu Yesu.

⁸ Mukumanusuila, vamuanetu, vioshe vije viavusunga, vioshe vije via kasingimiko, vioshe vije viakuvuaha, vioshe vije viakulela, vioshe vije via cizango, vioshe vije via kavumbi, nga kuli vucili, nga kuli vimo via seho kupulakana kushangala, kaha singaniekeni ha viuma evi.

⁹ Vioshe vije vimunalilongesa nakutambula nakuivua nakumona muli yange, vilingeni kaha Njambi ua ciyulo akakala neni.

Kutsatsela ha Vuana

¹⁰ Njijolela cikuma muli Muene nguange honi kumamanusuilo kunjihakela mana kueni cinahinduka, cilivene muakele nakunjihakela mana vuno honi kumuakele na ntsimbu yakucimuesa.

¹¹ Keti ngue nguavo munjihandekevi kaha kuli vimo njinajena, omuo njinalilongesa, mu ngila yoshe njilimo, njinapande kupuisamo.

¹² Njatantekeya muje mucafua kukala mukuzena, kaha njitantekeya muje mucafua kukala naviavingi, muli vioshe na mu vintsimbu vioshe njinalilongesa vushueke vuakumona viavingi cipue njala, viavingi kupulakana cipue mukuzena.

¹³ Njasa kulinga viuma vioshe kuhitila muli ikeye uje akanjitakamesa.

¹⁴ Capuile ngozi yeni linga tulipangele tuyando tuange.

¹⁵ Yeni vene vavenia vaka Filipu muatantekeya ngueni hambangelo ya muzimbu uacili, omo njahumine ku Masendoniya, nacimo cahi cikungulukilo calipandakanene nange mukuhana na mukutambula kuvanga lika yeni.

¹⁶ Omuo cipue vene mu Tesalonika muanjitu-mine vukuasi vintsimbu viavingi.

¹⁷ Keti nguavo njitonda vuana, vuno honi njitonda vushuka vuje vuvuezelela ku mbango yeni.

¹⁸ Njatambula fueto yakushula, na viavingi, njinapuisamo, ha kutambula vuana vuje vumumine ku Epafolonditusi, vuje vua mulambu ua mazi akunika luengo luacili, na nkombelo ije yatambula nakumuvuahelesa Njambi.

¹⁹ Kaha Njambi yange akamihana vioshe vije munazena kuya ku vufuko vuendi mu vumpau muli Kilistu Yesu.

²⁰ Kuli Njambi yetu na Tatetu kukale vumpau miaka yoshe ya yaye! Amen.

Vihindu Viakumanusuila

²¹ Vihindu kuli voshe vantu va Njambi muli Kilistu Yesu. Vaka kutsiliela ava vali nange vanamihana vihindu.

²² Vantu va Njambi voshe kuno vanamitumu vihindu, cikuma kuma vaje vaku lipela lia Kayafase.

²³ Kavumbi ka Muene Yesu Kilistu kakale na cimbembesi ceni.

Nkangala Bible Translation
The New Testament in the Nkangala language of
Angola: Nkangala Bible Translation (New Testament)
copyright © 2024 The Word for the World International

Language: (Nkangala)

Contributor: The Word for the World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 17 May 2025 from source files dated 17 May 2025

9a9c909c-dd81-59f5-8c45-51bc768de51c